

The University of Maine  
DigitalCommons@UMaine

---

Vocal Popular Sheet Music Collection

Public domain (may be downloaded in full)

---

1918

# Madelon (I'll be true to the whole regiment) : song

Camille Robert  
*Composer*

Louis Bousquet  
*Lyricist*

Bryan  
*Lyricist*

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.library.umaine.edu/mmb-vp>

---

## Recommended Citation

Robert, Camille; Bousquet, Louis; and Bryan, "Madelon (I'll be true to the whole regiment) : song" (1918). *Vocal Popular Sheet Music Collection*. Score 1058.  
<https://digitalcommons.library.umaine.edu/mmb-vp/1058>

This Book is brought to you for free and open access by DigitalCommons@UMaine. It has been accepted for inclusion in Vocal Popular Sheet Music Collection by an authorized administrator of DigitalCommons@UMaine. For more information, please contact [um.library.technical.services@maine.edu](mailto:um.library.technical.services@maine.edu).

An illustration in a woodcut style showing a soldier in profile on the left, wearing a helmet and a uniform with a shoulder strap. He is looking towards a woman on the right. The woman has dark, wavy hair and is wearing a dark dress with a light-colored scarf. They are seated at a table with several glasses and a bottle. The background shows a simple wooden fence and some foliage. The overall tone is sepia or aged yellow.

# MADELON

"I'LL BE TRUE TO THE  
WHOLE REGIMENT"

English version of the  
Celebrated French Soldier's Song

QUAND MADELON

SONG

Lyric by LOUIS BOUSQUET

Music by CAMILLE ROBERT

English Version by ALFRED BRYAN

Copyright for all Countries by  
L. BOUSQUET, PARIS.

For the United States of America

DETROIT JEROME HADAMCK & CO. NEW YORK.

Vp-003431  
1918

DO YOUR  
BIT

FOOD IS AMMUNITION—DON'T WASTE IT

HELP WIN  
THE WAR



Ask Your Dealer for **JEROME H. REMICK & CO'S.** Latest Publications

Till We Meet Again

SONG

Lyrics by RAYMOND B. EGAN  
CHORUS *allegro*

Music by RICHARD A. WHITING

Smile the while you kiss me and kiss me when the clouds roll  
by I'll come to you Then the skies will show more blue  
I - v - er - leave my dear - in Wid - ding bells will ring so mer - ri -  
- ly Ev - ry star will be a mem - o - ry So wait and pray each

- New Song Hits**
- A Little Birch Canoe and You Smiles
  - Your in Style When Your Wearing A Smile
  - On the Road to Home Sweet Home
  - Sweet Little Buttercup
  - Some Sunday Morning
  - What Are You Going To Do To Help the Boys?
  - Southern Gals
  - So Long Mother N' Everything
  - Bing, Bang Bing 'Em On the Rhine
  - Till We Meet Again
  - For Your Boy and My Boy
  - Where the Black-Eyed Susans Grow
  - I Love You More For Losing You a While
  - We'll Build A Rainbow In the Sky
  - Cheer Up Father Cheer Up Mother
  - There's A Lump of Sugar Down In Dixie
  - Memories
  - Where the Morning Glories Grow
  - When We Meet In The Sweet Bye and Bye
  - When We Went to Sunday School

- New Instrumental Hits**
- The Call (Military March)
  - Camouflage (One Step)
  - Canteen Canter (One Step)
  - Pretty Polly (Fox Trot)
  - Loyalty Waltz
  - A Little Birch Canoe and You Waltz
  - Harmony Blues
  - Smiles (Fox Trot)
  - Who's Who?
  - The Awakening Waltz
  - Frivolous Moments
  - Columbia March (with chorus)
  - Scouting In The U. S. A.
  - Whispering Hearts
  - Sans Toi Waltzes
  - The Biltmore Waltz
  - Cotton Stockings
  - Nice and Easy Fox Trot
  - Pozzo Fox Trot
  - Tiddle-de-Winks Fox Trot
  - Dance of the Teenie Weenies
  - The Glad Girl (Idyl)
  - Rosemary Waltzes
  - Geraldine—Hesitation Valse
  - Peacock Strut Fox Trot
  - Wondrous Eyes Of Araby (Fox Trot)

Copyright 1942 by JEROME H. REMICK & CO., New York & Detroit  
Copyright 1942 by JEROME H. REMICK & CO., New York & Detroit  
Printed by the Republic Music Co., Detroit, Mich.

Write for Illustrated  
Catalogue

**JEROME H. REMICK & CO.**  
MUSIC PUBLISHERS  
DETROIT NEW YORK

Always  
Good

# MADELON

3

(I'll Be True To The Whole Regiment)

Lyric by LOUIS BOUSQUET  
English version by Alfred Bryan

SONG

Music by  
CAMILLE ROBERT

Marziale  
Maestoso pomposo

PIANO

The piano introduction is in 2/4 time, marked 'Marziale' and 'Maestoso pomposo'. It features a grand staff with a treble and bass clef. The right hand plays a rhythmic melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. Dynamics include *ff* and *fz*.

VOICE

*Pour le re - pos le plai - sir du mi - li - tai - re Il est là -*

There is a Tav - ern way down in Brit - tan - y Where wear - y  
She knows a Cap - tain who twirls a big mou stache She knows a

The vocal line is on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is on a grand staff. The piano part is marked *P*. The lyrics are written below the vocal line.

*-bas a deux pas de la fo - rêt U - ne mai - son aux murs*

sol - diers take their lib - er - ty The keep - ers' daugh - ter whose  
Colo - nel whose eyes with an - ger flash She gives them both the

The vocal line continues on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are written below the vocal line.

*tout cou - verts de lière Aux Tour - lou - rous c'est le nom du ca - ba -*

name is Ma - de - lon Pours out the wine while they laugh and "car - ry  
sweet - est kind of smile And now and then chats with each a lit - tle

The vocal line continues on a single staff with a treble clef. The piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are written below the vocal line.

Copyrighted for All Countries by  
L. Bousquet, Paris

American Version and Arrangement copyrighted by  
Jerome H. Remick & Co. 1918

M. A. W. MANEYSON, INC.  
102 CHAS. STREET, NEW YORK  
PHILADELPHIA, PA.

*- ret* *La ser-vante est jeune et gen - til - - le*

on" while And while the wine goes to their sen - - ses  
Just when his talk gets in - ter - est - - ing

*Lé - gè - re comme un pa - p' - lon Com - me son*

Her spark - ling glance goes to their hearts Their ad - mi -  
The oth - er hol - lers for some wine She laughs and

*vin son œil pé - til - - le Nous l'ap - pe - lons la Ma - de -*

- ration so in - tense is Each one his tale of love im -  
skips a - way sug - gest - - ing They'll talk a - gain some oth - er

*- lon Nous en rê - vous la nuit nous y pen - sons le*

- parts She co - quettes with them all but fa - vors none at  
time She nev - er an - swers "Yes" she nev - er tells them

*jour Ce n'est que Ma - de - lon mais pour nous c'est l'a - mour*

all And here's the way they ban - ter ev - 'ry time they call  
"No" And here's the song they're sing - ing when they come and go

## CHORUS

Quand Ma-de - lon vient nous ser - vir à boi - re Sous la ton - nelle on frô - le son ju -  
 O Ma - de - lon you are the on - ly one ——— O Ma - de - lon for you we'll car - ry

*P-f*

- pon Et cha - cun lui ra - conte une his - toi - re Une his - toire à  
 on It's so long since we have seen a Miss ——— Won't you give us

*fz*

sa fu - çon ——— La Ma - de - lon pour nous n'est pas sé - vè - re Quand on lui  
 just a kiss ——— But Ma - de - lon she takes it all in fun ——— She laughs and

prend la taille ou le men - ton ——— El - le rit c'est tout l'mal qu'ell'sait fai -  
 says "You see it can't be done ——— I would like but how can I con - sent ———

*fz*

re Ma - de - lon Ma - de - lon Ma - de - lon Quand Ma - de - lon  
 — When I'm true to the whole reg - i - ment O Ma - de - ment

*fz* *D.C. fz*

DO YOUR  
BIT

FOOD IS AMMUNITION—DON'T WASTE IT

HELP WIN  
THE WAR



Ask Your Dealer for **JEROME H. REMICK & CO'S.** Latest Publications

**New Song Hits**

A Little Birch Canoe and You  
Smiles  
Your in Style When Your Wearing  
A Smile  
On the Road to Home Sweet Home  
Sweet Little Buttercup  
Some Sunday Morning  
What Are You Going To Do To  
Help the Boys?  
Southern Gals  
So Long Mother  
N' Everything  
Bing, Bang Bing 'Em On the Rhine  
Till We Meet Again  
For Your Boy and My Boy  
Where the Black-Eyed Susans  
Grow  
I Love You More For Losing You  
a While  
We'll Build A Rainbow In the Sky  
Cheer Up Father Cheer Up Mother  
There's A Lump of Sugar Down  
In Dixie  
Memories  
Where the Morning Glories Grow  
When We Meet In The Sweet Bye  
and Bye  
When We Went to Sunday School

**A Little Birch Canoe And You**

Lyrics by **J. WILL CALLAHAN** Music by **LEE S. ROBERTS**

*Dramatic*

PIANO

VOICE

The girls in the West The birch tree grows in the  
west to days When you're in the  
Whisper of a bug ring Add them to bring you near or

Copyright 1935 by Lee S. Roberts  
Registered with the Copyright Office, New York & Detroit  
International Copyright Secured  
Publishing Rights Secured

**New Instrumental Hits**

The Call (Military March)  
Camouflage (One Step)  
Canteen Canter (One Step)  
Pretty Polly (Fox Trot)  
Loyalty Waltz  
A Little Birch Canoe and You  
Waltz  
Harmony Blues  
Smiles (Fox Trot)  
Who's Who?  
The Awakening Waltz  
Frisolous Moments  
Columbia March (with chorus)  
Scouting In The U. S. A.  
Whispering Hearts  
Sans Toi Waltzes  
The Biltmore Waltz  
Cotton Stockings  
Nice and Easy Fox Trot  
Pozzo Fox Trot  
Tiddle-de-Winks Fox Trot  
Dance of the Teenie Weenies  
The Glad Girl (Idyl)  
Rosemary Waltzes  
Geraldine—Hesitation Valse  
Peacock Strut Fox Trot  
Wondrous Eyes Of Araby (Fox  
Trot)

Write for Illustrated  
Catalogue

**JEROME H. REMICK & CO.**  
MUSIC PUBLISHERS  
DETROIT NEW YORK

Always  
Good